



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p style="text-align: center;">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p>Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p style="text-align: center;">INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p>Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p style="text-align: center;">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</p>	<p style="text-align: center;">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

008.036

**Museum für moderne Kunst Museion
Piero-Siena-Platz 1
39100 Bozen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

008.036

**Museo arte moderna Museion
Piazza Piero Siena 1
39100 Bolzano**

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	620 kW	-2.17	<input checked="" type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Fernwärme / Teleriscaldamento	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___352___ kW ___440___ kVA	-2.18	<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio <input type="checkbox"/> LPG / GPL	_____ l 3000 l _____ l	Ostseite	<input checked="" type="checkbox"/> unterird./interrato <input type="checkbox"/> oberird./fuoriterra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Brennstoff: Diesel für Aggregat Leckwarngerät im Aggregatraum
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azetylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	_____ l _____ l _____ l 540 _____ l _____ l	-2.05		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Depot Bibliothek / deposito biblioteca
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t:		-2.02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Verwaltung / amministrazione
				<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:		-1.14		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang Estintore nel corridoi	Kataloge / catalogi
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		-2.04	Buchlager Bibliothek Deposito libri biblioteca	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Argonlöschanlage impianto spegnimento argon Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang Estintore nel corridoi	Holz/Kunstgegenstände Legno/oggetti d'arte
4.	Restaurierungsraum Locale restauro	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: <input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azetylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose		-1.19		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang estintore nel corridio	



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: Tischlerei Falegnameria	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	-1.51		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Hydranten + Feuerlöscher Idrante + estintore	
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			-2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: CO2 Feuerlöscher Estintore CO2	
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	tot kV 16 - 1,2 MVA		-2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			0/-- 1.26		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Server HausTechnik + Medienfassade Server impianti + facciata mediatica
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatorr. / Loc.accumulatori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			-2.08		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Notbeleuchtung illuminazione di emergenza
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> begehbar / praticabile <input type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Es besteht Sicherungspflicht. PSA wird NICHT Hausintern zur Verfügung gestellt. Schlüssel im techn. Büro
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			-1.57 0.16+4 TR01TR 02 +2 Atelier		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		2* 4 Stock/4 ° Piano 1* EG/PT 1* 1 UG/PT 1* Atelier
9.	Fahrrad- Fußgängerweg Pista pedo-ciclabile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Das Areal des Museion wird von einem Fahrrad- und Fußgängerweg durchquert Sull'areale del Museion scorre la pista pedo-ciclabile				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	

Note zu 8/nota per 8:

Die Personenaufzüge haben keinen Maschinenraum, nur die 2 Lastenaufzüge. Gli ascensori per persone non hanno un locale macchina, solo i 2 montacarichi.